

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit eigenem Beschluss Nr. 765 vom 19.12.2024 wurde das Büro HS-Architects (Arch. Florian Holz knecht und Arch. Thomas Stecher) aus Goldrain, mit der Erstellung des Projektes über die technisch wirtschaftliche Machbarkeit und des Ausführungsprojektes für die Sanierung und Erweiterung der Tribünen sowie Gestaltung des Zuganges zum Sportplatz Goldrain beauftragt.

Mit eigenem Beschluss Nr. 640 vom 16.10.2026 wurde das TBT Technisches Büro Tröger (p.i. Wolfgang Tröger), mit der Ausführungsplanung und Bauleitung der Elektroanlagen sowie der Brandschutzplanung beauftragt.

Mit eigenem Beschluss Nr. 278 vom 23.04.2026 wurde das Ausführungsprojekt mit einem Gesamtkostenvoranschlag von 810.071,52 Euro in verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt und validiert.

Die Arbeiten sind im Dreijahresprogramm 2026-2028 CUI L00396990210202600001 enthalten.

Die Finanzierung des Projektes erfolgt durch Kapitalbeitrages der Autonomen Provinz Bozen im Sinne des L.G. Nr. 6, Art. 5-ter, Abs. 3, Buchstabe b) vom 14.02.1992 und Eigenmittel der Gemeinde.

Gemäß Art. 3 und 28 Abs. 2 LG vom 17/12/2015, Nr. 16 und Art. 58 GvD Nr. 36/2023 wird erklärt, das Gesamtprojekt in acht Lose aufzuteilen:

Nach Einsichtnahme in den Art. 48 des G.v.D. Nr. 36/2023 wird festgestellt, dass kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse seitens der Wirtschaftsteilnehmer, die in anderen Mitgliedsstaaten der Europäischen Union ansässig sind, zur Vergabe des Auftrages für die Sanierung und Erweiterung Tribünen sowie Gestaltung Zugang Sportplatz Goldrain 1. LOS: Abbruch-, Tiefbau- und Baumeisterarbeiten aufgrund des geringen Auftragswertes besteht.

Im Sinne der Art. 19 und 25 des GvD 36/2023 müssen die öffentlichen Auftraggeber und Vergabestellen digitale Beschaffungsplattformen nutzen, welche miteinander verbundene interoperable IT-Dienste und -Systeme sind, um die vollständige Digitalisierung des gesamten Lebenszyklus öffentlicher Aufträge zu gewährleisten. D.h. alle öffentlichen Vergabeverfahren müssen über die telematischen Systeme erfolgen unabhängig von deren Wertgrenze.

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 279 vom 23.04.2026 wurde beschlossen, die Arbeiten für die Sanierung und Erweiterung Tribünen sowie Gestaltung Zugang Sportplatz Goldrain 1. LOS: Abbruch-, Tiefbau- und Baumeisterarbeiten mit

LA GIUNTA COMUNALE

Con propria delibera n. 765 del 19/12/2024 è stato incaricato l'ufficio HS-Architects (Arch. Florian Holz knecht e Arch. Thomas Stecher) di Coldrano, con elaborazione del progetto di fattibilità tecnica ed economica ed del progetto esecutivo per il risanamento ed ampliamento delle tribune nonché formazione dell'entrata del campo sportivo di Coldrano.

Con propria delibera n. 640 del 16/10/2026 è stato incaricato l'ufficio TBT Ufficio Tecnico Tröger (p.i. Wolfgang Tröger), per la progettazione esecutiva e direzione lavori degli impianti elettrici e progettazione antincendio.

Con propria delibera n. 278 del 23/04/2026 è stato approvato il progetto esecutivo in via tecnico-amministrativa con un preventivo totale di 810.071,52 Euro.

I lavori sono previsti nel programma triennale dei lavori 2026-2028 CUI L00396990210202600001 .

Il finanziamento del progetto avviene con contributi agli investimenti della Provincia Autonoma di Bolzano ai sensi della L.P. n. 6, art. 5-ter, p. 3, lettera b) del 14/02/1992 e con mezzi propri del Comune.

Ai sensi degli art. 3 e 28, comma 2, della L.P. 17/12/2015, n. 16 e dell'art. 58 del D.lgs. 36/2023 si provvede alla suddivisione in otto lotti.

Visto l'art. 48 del D.Lgs. n. 36/2023 si constata che non esiste un interesse transfrontaliero certo da parte di operatori economici stabiliti in altri Stati membri dell'Unione Europea all'affidamento dell'appalto dei lavori per il risanamento ed ampliamento delle tribune nonché formazione dell'entrata del campo sportivo di Coldrano 1. lotto: demolizione, opere non edili e opere da impresario.

Ai sensi degli art. 19 e 25 del D.Lgs 36/2023 le stazioni appaltanti sono obbligate ad utilizzare le piattaforme di approvvigionamento digitale che sono costituite dall'insieme dei servizi e dei sistemi informatici, interconnessi e interoperanti, per assicurare la piena digitalizzazione dell'intero ciclo di vita dei contratti pubblici. Ciò significa che tutte le procedure di appalto pubblico devono essere svolte attraverso i sistemi telematici, indipendentemente dal loro limite di valore.

Con delibera della Giunta comunale n. 279 del 23/04/2026 è stato deciso di affidare i lavori per il risanamento ed ampliamento delle tribune nonché formazione dell'entrata del campo sportivo di Coldrano 1. lotto: demolizione, opere non edili e

einem Ausschreibungsbetrag von 384.678,92 Euro zuzüglich Kosten für die Sicherheit von 15.385,08 Euro ohne MwSt. mittels Verhandlungsverfahren ohne vorherige Ausschreibungsbekanntmachung gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe c) des GvD. N. 36/2023 (Verhandlungsverfahren mit Einladung von mindestens fünf Wirtschaftsteilnehmer, sofern vorhanden) unter Anwendung des wirtschaftlich günstigsten Angebotes, nach günstigstem Preis nach Einheitspreisen (Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., sowie Art 108 des GvD Nr. 36/2023) auf dem Informationssystem für öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen zu vergeben.

Durch die Auswahl über das telematische Verzeichnis im Informationssystem öffentliche Verträge der Agentur wurden am 24.04.2026 Nr. 11 Firmen über das Informationssystem für öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen zur Angebotsabgabe innerhalb des 12.05.2026, 09:00 Uhr eingeladen.

Es handelt sich hierbei um folgende Unternehmen:

Eurobeton 2000 GmbH – MwSt./Part.IVA 02233360219

Bauunternehmen Roland Gufler - MwSt.-Nr.: 01364630218

SIWABAU GMBH - MwSt.-Nr.: 02675960211

BAUMÄNNER GmbH - MwSt.-Nr.: 01363830215

BAUUNTERNEHMEN LATSCH GmbH. - MwSt.-Nr.: 00198020216

Bau Reinalter GmbH - MwSt.-Nr.: 02749450215

Zoderer Bau GmbH - MwSt.-Nr.: 01736430214

Gögele GmbH - MwSt.-Nr.: 01642590218

ARCFACORY STABILES KONSORTIUM - MwSt.-Nr.: 02871820219

DE.CO.BAU SRL - MwSt.-Nr.: 00677460214

Bauunternehmen Oberhofer KG des Ándreas & Hannes Oberhofer - MwSt.-Nr.: 02612230215

Der Wettbewerb für die Bauarbeiten hat in der Zwischenzeit stattgefunden und es wird Einsicht genommen in die Niederschrift der Wettbewerbsbehörde vom 12.05.2026

Es haben sich sechs Firmen am Wettbewerb beteiligt.

Es findet kein automatischer Ausschluss, gemäß Art. 1, Abs. 3 Gesetz 12/2020 und die Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote vom Beschluss der Landesregierung Nr. 1099 vom 30.10.2018, bestätigt durch Beschluss der Landesregierung Nr. 898 vom 05.11.2019 „Anwendungsrichtlinie betreffend die Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote sowie des automatischen Ausschlusses“, finden nicht Anwendung.

Die Fa. Bauunternehmen Roland Gufler aus Moos in Pass. hat mit einem Abgebot von 327.304,18 Euro entspricht 18,91% das preislich günstigste Angebot vorgelegt.

Während des Vergabeverfahrens wurde die

opere da impresario con un importo a base d'asta di Euro 384.678,92 Euro più costi per la sicurezza di 15.385,08 Euro senza IVA, tramite procedura negoziata senza bando secondo l'art. 50, comma 1, lett. c) del D.Lgs. n. 36/2023 (procedura negoziata tramite l'invito di almeno cinque operatori economici, ove esistenti) con applicazione del criterio del prezzo economicamente più vantaggioso tramite prezzo, con prezzi unitari (art. 33 della legge provinciale n. 16/2015, e.s.m., nonché art. 108 del D.Lgs n. 36/2023, e.s.m.) sul sistema informativo per i contratti pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano.

In data 24/04/2026 attraverso l'elenco telematico di operatori economici nel Sistema informativo contratti pubblici presso l'Agenzia sono state invitate attraverso il Sistema informativo contratti pubblici della Provincia Autonoma di Bozano n. 11 ditte alla presentazione delle offerte entro il 12/05/2026, ore 09:00.

Si tratta delle seguenti ditte:

La gara per i lavori edili nel frattempo ha avuto luogo, e visto il verbale dell'autorità di gara del 12/05/2026.

Hanno partecipato alla gara sei ditte.

Non trova applicazione l'esclusione automatica ai sensi dell'art. 1, comma 3 della Legge 120/2020 e le formule per il calcolo dell'anomalia previste dalla „Linea guida concernente le formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte ed esclusione automatica“ adottata con deliberazione della Giunta Provinciale n. 1099 del 30.10.2018, come confermata dalla deliberazione della Giunta Provinciale n. 898 del 05.11.2019, non vengono adottate.

L'offerta della ditta impresa edile Roland Gufler di Moos in Passiria con un ribasso di 327.304,18 Euro che corrisponde ad 18,91% è l'offerta più favorevole.

Durante il procedimento è stato verificato il fatto di

Überprüfung Art. 27, Abs. 4-bis, 4-ter und 4-quater gemacht. Die Erklärungen des Wirtschaftsteilnehmers und des EPV über die Einhaltung der Sozialklausel und die Anwendung des Kollektivvertrages liegen vor und wurden für regulär und angemessen erachtet.

Somit können nun die Arbeiten an die Fa. Bauunternehmen Roland Gufler mit einem Betrag von 327.304,18 Euro (davon 15.385,08 Euro als Kosten für die Sicherheit), zuzüglich MwSt. 10%, vergeben werden.

Weiters festgestellt, dass der definitive Zuschlag der Arbeiten gemäß G.v.D. Nr. 36/2023, Art. 18 durch den Gemeindeausschuss erfolgt.

Nach Einsichtnahme in das G.v.D. Nr. 36/2023 (Kodex der öffentlichen Verträge).

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16/2015 betreffend die Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe.

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 51 vom 16.09.2005.

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 80 vom 24.11.2025.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 81 vom 24.11.2025, vollstreckbar geworden im Sinne der geltenden Gemeindeverordnung.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan (Arbeitsplan) für das Finanzjahr 2026-2028, genehmigt mit eigenem Beschluss Nr. 815 vom 18.12.2025.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten der für die zuständigen Organisationseinheiten verantwortlichen Beamtinnen und Beamten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 (Kodex der örtlichen Körperschaften) hinsichtlich der:

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit

(d44SZPpYoyznbM0Qu7Tmb6j/
LKCskF+iSH0alKiA7CY=)

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

(G8g5RPqJe0xF8I51Z3eL/
VIEusl621irTaNwQAnVCvQ=)

In Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.

Nach Einsichtnahme in die geltenden gesetzlichen Bestimmungen über die Gemeindeordnung, sowie in die Satzung der Gemeinde Latsch.

Einstimmig und in gesetzlicher Form durch Handerheben

cui all'art. 27, c. 4lbs, 4ter e 4quater. Le dichiarazioni del operatore economico e del RUP relative all'applicazione delle clausole sociali e del contratto collettivo applicato sono state presentate e vengono considerati adeguati e congrui.

Quindi ora si deve procedere all'affidamento dei lavori alla ditta edile Roland Gufler con l'import di 327.304,18 Euro (di cui Euro 15.385,08 costi per la sicurezza), IVA esclusa.

Constatato inoltre che secondo D.Lgs. n. 36/2023, art. 18 l'aggiudicazione definitiva dei lavori avviene attraverso la giunta comunale.

Visto il D.Lgs. n. 36/2023 (codice dei contratti pubblici)

Vista la L.P. n. 16/2015 - disposizioni sugli appalti pubblici.

Visto il regolamento comunale per la disciplina dei contratti approvato con delibera del Consiglio comunale n. 51 del 16/09/2005.

Visto il documento unico di programmazione (DUP) 2026-2028 approvato con delibera del Consiglio comunale n. 80 del 24/11/2025.

Visto il bilancio di previsione 2026-2028, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 81 del 24/11/2025 divenuta esecutiva ai sensi del vigente ordinamento dei comuni.

Visto il piano esecutivo di gestione (piano operativo) per l'esercizio finanziario 2026-2028, approvato con propria delibera n. 815 del 18/12/2025.

Visti i pareri delle funzionarie e dei funzionari responsabili delle strutture competenti ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della legge regionale n. 2 di data 03.05.2018 (Codice degli enti locali) in ordine:

a) alla regolarità tecnico-amministrativa

(d44SZPpYoyznbM0Qu7Tmb6j/
LKCskF+iSH0alKiA7CY=)

b) alla regolarità contabile

(G8g5RPqJe0xF8I51Z3eL/
VIEusl621irTaNwQAnVCvQ=)

In conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con L.R. 03.05.2018, nr. 02, in vigore.

Viste le vigenti disposizioni legislative sull'Ordinamento dei Comuni, nonché lo statuto del Comune di Laces.

Ad unanimità di voti favorevoli espressi nella forma di legge per alzata di mano

beschließt**delibera**

1. Die Niederschrift der Wettbewerbsbehörde vom 12.05.2026, betreffend die Vergabe der Arbeiten CUP:B72H25006500007 / CIG:BB6606B1FF - Sanierung und Erweiterung Tribünen sowie Gestaltung Zugang Sportplatz Goldrain 1. LOS:Abbruch-, Tiefbau- und Baumeisterarbeiten wird zur Kenntnis genommen.

2. Die obgenannten Arbeiten werden mittels Verhandlungsverfahren ohne vorherige Ausschreibungsbekanntmachung gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe c) des GvD. N. 36/2023 (Verhandlungsverfahren mit Einladung von mindestens fünf Wirtschaftsteilnehmer, sofern vorhanden) unter Anwendung des wirtschaftlich günstigsten Angebotes, nach günstigstem Preis, nach Einheitspreisen (Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., sowie Art 108 des GvD Nr. 36/2023, i.g.F.) an die Fa. Bauunternehmen Roland Gufler aus Moos in Pass., gemäß elektronischem Angebot vom 12.05.2026 vergeben. Das Angebot wurde über das Informationssystem für öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen (Verfahren 033175/2026) mit einem Betrag von 327.304,18 Euro (davon 15.385,08 Euro als Kosten für die Sicherheit) und 10% MwSt., insgesamt 360.034,60 Euro eingereicht.

3. Der Zuschlag wird erst nach der Überprüfung der Voraussetzungen im Sinne von Art. 94 und 95 des GvD Nr. 36/2023 definitiv.

4. Die Frist für die Fertigstellung der Arbeiten beträgt 220 aufeinander folgende Tage, lt. Teil II der besonderen Vertragsbedingungen der Ausschreibung.

5. Der Bürgermeister wird ermächtigt, den im Teil II der Teilnahmebedingungen zum Wettbewerb vorgesehenen Vertrag in elektronischer Form mittels Austausch von Handelskorrespondenz abzuschließen.

6. Für gegenständliche Arbeiten findet die Stillhaltefrist gemäß Art. 55 und 18, Abs. 3, Buchstabe d), des GvD 36/2023 keine Anwendung.

7. Die Gesamtausgabe in Höhe von 360.034,60 Euro gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenzaza	Kapitel capitolo	Kostenstelle centro costo	Kodex 5. Ebene codice 5° livello	Betrag importo
632	2026	06012.02.10900	60100	U.2.02.01.09.016	224.067,51 €
632	2026	06012.02.10900	60101	U.2.02.01.09.016	135.967,09 €

8. Gegenüber dem alleinigen Verantwortlichen des verwaltungsmäßigen Verfahrens bestehen keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, des GvD Nr. 36/2023.

9. Gegen das Vergabeverfahren kann Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen eingereicht werden. Der Termin für die Einreichung des Rekurses ist 30

1. Di prendere atto del verbale dell'autorità di gara del 12/05/2026, riguardante i lavori CUP:B72H25006500007 / CIG:BB6606B1FF - Risanamento ed ampliamento delle tribune nonché formazione dell'entrata del campo sportivo di Coldrano 1. lotto: demolizione, opere non edili e opere da impresario.

2. I lavori in oggetto vengono affidati con la procedura negoziata senza bando secondo l'art. 50, comma 1, lett. c) del D.Lgs. n. 36/2023 (procedura negoziata tramite l'invito di almeno cinque operatori economici, ove esistenti) con applicazione del criterio del prezzo economicamente più vantaggioso tramite prezzo, con prezzi unitari (art. 33 della legge provinciale n. 16/2015, e.s.m., nonché art. 108 del D.Lgs. n. 36/2023, e.s.m.) alla ditta impresa edile Roland Gufler di Moso in Pass. in base all'offerta elettronica del 12/05/2026. L'offerta presentata attraverso il Sistema informativo per i contratti pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano (procedimento 033175/2026) con l'importo di 327.304,18 Euro (di cui Euro 15.385,08 oneri per la sicurezza) più IVA 10%, totale 360.034,60 Euro.

3. L'aggiudicazione diventa definitiva solo dopo la verifica della condizioni ai sensi dell'art. 94 e 95 del D.Lgs. n. 36/2023.

4. Il tempo utile per l'esecuzione dei lavori sono 220 giorni naturali e consecutivi come previsti dalla parte II del capitolato speciale d'appalto.

5. Il Sindaco viene autorizzato a stipulare il contratto d'appalto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.

6. Per i lavori in oggetto ai sensi degli art. 55 e 18 comma 3, lettera d) del D.Lgs. 36/2023, non si applica il termine dilatorio.

7. Di impegnare la spesa complessiva di Euro 360.034,60 come risulta dal seguente prospetto:

8. Il Responsabile unico del procedimento (parte amministrativa) non si trova in condizioni di conflitto d'interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16, D.Lgs. n. 36/2023.

9. Avverso lo svolgimento della gara è ammesso ricorso al Tribunale Amministrativo Bolzano. Il termine per la presentazione del ricorso è di 30

Tage ab Erhalte der Mitteilung des Zuschlages,
nach Art. 119 und Art. 120 GvD n. 104/2010)

giorni dal ricevimento della comunicazione
dell'aggiudicazione, ai sensi del D.Lgs. n.
104/2010, art. 119 e art. 120.

Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Interessierte innerhalb von 10 Tagen ab seiner Veröffentlichung an der Amtstafel Beschwerde beim Gemeindevausschuss oder innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, einreichen.

Avverso il presente provvedimento ogni interessato può presentare osservazioni o reclami entro il termine di gg. 10 a partire dalla data della sua pubblicazione all'albo comunale presso la Giunta comunale o entro 60 giorni presso il TAR, sezione di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, approvato e sottoscritto.

DER
VORSITZENDE
IL PRESIDENTE _____

Mauro Dalla Barba

DER
GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO
COMUNALE _____

Georg Schuster

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wurde an der Amtstafel der Gemeinde Latsch und an der digitalen Amtstafel am

La presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio del Comune di Laces ed all'albo pretorio digitale il

16.06.2026

für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

DER GEMEINDESEKRETÄR – IL SEGRETARIO COMUNALE

Georg Schuster

Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente